



Bozen / Bolzano, 20.11.2024

Bearbeitet von / redatto da:
Fach.Ing. Ivo Puntscher
Tel. 0471 41 18 90
ivo.puntscher@provinz.bz.it

Zur Kenntnis: Gemeinde Kurtatsch a.d.W.
Per conoscenza: Hauptmann Schweiggel Platz Nr. 8
39040 Kurtatsch a.d.W.
kurtatsch.cortaccia@legalmail.it

**Ansammlung (R13), Austausch (R12),
Verwertung/Rückgewinnung (R3) und (R5)
von nicht gefährlichen Sonderabfällen**

Ermächtigung Nr. 5918

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz
vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

nach Einsichtnahme in das Dekret des
Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012, Nr.
23 "Genehmigungs- und Ermächtigungs-
verfahren für Anlagen zur Behandlung von
Abfällen";

nach Einsichtnahme in das Legislativdekret
Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend
Bestimmungen im Umweltbereich;

nach Einsichtnahme in das Dekret des
Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004,
betreffend die Übertragung von Verwaltungs-
befugnissen eigener Zuständigkeit an den
Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

nach Einsichtnahme in das Gutachten vom
02.01.2014, Prot. 2186, mit welchem das
Projekt für den Bau eines Recyclinghofes für
Holz und Wurzelholz in der Gemeinde
Kurtatsch genehmigt wurde;

nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom
18.9.2024;

Ecorott Gmbh
Handwerkerzone 2
39040 Aldein
ecorott@pec.ecorott.it

**Messa in riserva (R13), scambio (R12),
riciclo/recupero (R3) e (R5) di rifiuti speciali
non pericolosi**

Autorizzazione n. 5918

Vista la legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

visto il decreto del Presidente della Provincia 11
luglio 2012, n. 23 "Procedure di approvazione e
di autorizzazione per impianti di trattamento di
rifiuti";

visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152
recante norme in materia ambientale;

visto il decreto del Direttore di ripartizione del
01.06.2004 n.357, concernente la delega di
funzioni amministrative di propria competenza
al Direttore dell'Ufficio gestione rifiuti;

visto il parere del 02.01.2014, prot. 2186, con il
quale era stato approvato il progetto per la
costruzione di un impianto di riciclaggio per
legno nel comune di Cortaccia;

vista la richiesta del 18.9.2024



eingereicht von
ECOROTT GMBH
mit rechtlichem Sitz in
ALDEIN
HANDWERKERZONE 2

nach Einsichtnahme in die Bauabnahme des
Amtes für Abfallwirtschaft vom 03.10.2024,
Prot. Nr. 786783;

nach Einsichtnahme in die Finanzgarantie Nr.
0691431767;

ermächtigt

das Amt für Abfallwirtschaft

die Behandlung der unten angeführten
Abfallarten und Mengen gemäß der in den
Anlagen angeführten Modalitäten:

Abfallkodex: 020103
Abfallart: Abfälle aus pflanzlichem Gewebe
Menge: 45000 t/Jahr

Abfallkodex: 020106
Abfallart: tierische Ausscheidungen,
Gülle/Jauche und Stallmist (einschließlich
verdorbenen Strohs), Abwässer, getrennt
gesammelt und extern behandelt
Menge: 5000 t/Jahr

Abfallkodex: 020107
Abfallart: Abfälle aus der Forstwirtschaft
Menge: 25000 t/Jahr

Abfallkodex: 020301
Abfallart: Schlämme aus Wasch-, Reinigungs-,
Schäl-, Zentrifugier- und Abtrennprozessen
Menge: 2500 t/Jahr

Abfallkodex: 020304
Abfallart: für Verzehr oder Verarbeitung
ungeeignete Stoffe
Menge: 5000 t/Jahr

Abfallkodex: 020305
Abfallart: Schlämme aus der betriebseigenen
Abwasserbehandlung
Menge: 2500 t/Jahr

Abfallkodex: 020501
Abfallart: für Verzehr oder Verarbeitung
ungeeignete Stoffe
Menge: 1000 t/Jahr

inoltrata da
ECOROTT SRL
con sede legale in
ALDINO
ZONA ARTIGIANALE 2

visto il collaudo dell'Ufficio Gestione rifiuti del
03.10.2024, prot. nr. 786783;

vista la garanzia finanziaria n. 0691431767;

l'Ufficio Gestione rifiuti

autorizza

il trattamento dei sottoelencati tipi e quantitativi
di rifiuti nei modi indicati negli specifici allegati:

Codice di rifiuto: 020103
Tipologia di rifiuto: scarti di tessuti vegetali
Quantità: 45000 t/anno

Codice di rifiuto: 020106
Tipologia di rifiuto: feci animali, urine e letame
(comprese le lettiere usate), effluenti, raccolti
separatamente e trattati fuori sito
Quantità: 5000 t/anno

Codice di rifiuto: 020107
Tipologia di rifiuto: rifiuti della silvicoltura
Quantità: 25000 t/anno

Codice di rifiuto: 020301
Tipologia di rifiuto: fanghi prodotti da operazioni
di lavaggio, pulizia, sbucciatura, centrifugazione
e separazione di componenti
Quantità: 2500 t/anno

Codice di rifiuto: 020304
Tipologia di rifiuto: scarti inutilizzabili per il
consumo o la trasformazione
Quantità: 5000 t/anno

Codice di rifiuto: 020305
Tipologia di rifiuto: fanghi prodotti dal
trattamento in loco degli effluenti
Quantità: 2500 t/anno

Codice di rifiuto: 020501
Tipologia di rifiuto: scarti inutilizzabili per il
consumo o la trasformazione
Quantità: 1000 t/anno



Abfallkodex: 020601

Abfallart: für Verzehr oder Verarbeitung
ungeeignete Stoffe

Menge: 2500 t/Jahr

Codice di rifiuto: 020601

Tipologia di rifiuto: scarti inutilizzabili per il
consumo o la trasformazione

Quantità: 2500 t/anno

Abfallkodex: 020701

Abfallart: Abfälle aus der Wäsche, Reinigung
und mechanischen Zerkleinerung des
Rohmaterials

Menge: 1000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 020701

Tipologia di rifiuto: rifiuti prodotti dalle operazioni
di lavaggio, pulizia e macinazione della materia
prima

Quantità: 1000 t/anno

Abfallkodex: 020702

Abfallart: Abfälle aus der Alkoholdestillation

Menge: 1000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 020702

Tipologia di rifiuto: rifiuti prodotti dalla
distillazione di bevande alcoliche

Quantità: 1000 t/anno

Abfallkodex: 020704

Abfallart: für Verzehr oder Verarbeitung
ungeeignete Stoffe

Menge: 2500 t/Jahr

Codice di rifiuto: 020704

Tipologia di rifiuto: scarti inutilizzabili per il
consumo o la trasformazione

Quantità: 2500 t/anno

Abfallkodex: 020705

Abfallart: Schlämme aus der betriebseigenen
Abwasserbehandlung

Menge: 1000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 020705

Tipologia di rifiuto: fanghi prodotti dal
trattamento in loco degli effluenti

Quantità: 1000 t/anno

Abfallkodex: 030101

Abfallart: Rinden und Korkabfälle

Menge: 3500 t/Jahr

Codice di rifiuto: 030101

Tipologia di rifiuto: scarti di corteccia e sughero

Quantità: 3500 t/anno

Abfallkodex: 030105

Abfallart: Sägemehl, Späne, Abschnitte, Holz,
Spanplatten und Furniere mit Ausnahme
derjenigen, die unter 030104 fallen

Menge: 3500 t/Jahr

Codice di rifiuto: 030105

Tipologia di rifiuto: segatura, trucioli, residui di
taglio, legno, pannelli di truciolare e piallacci
diversi da quelli di cui alla voce 030104

Quantità: 3500 t/anno

Abfallkodex: 100101

Abfallart: Rost- und Kesselasche, Schlacken
und Kesselstaub mit Ausnahme von
Kesselstaub, der unter 100104 fällt

Menge: 13000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 100101

Tipologia di rifiuto: ceneri pesanti, scorie e
polveri di caldaia (tranne le polveri di caldaia di
cui alla voce 100104)

Quantità: 13000 t/anno

Abfallkodex: 100103

Abfallart: Filterstäube aus Torffeuerung und
Feuerung mit (unbehandeltem) Holz

Menge: 4000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 100103

Tipologia di rifiuto: ceneri leggere di torba e di
legno non trattato

Quantità: 4000 t/anno

Abfallkodex: 100115

Abfallart: Rost und Kesselasche, Schlacken
und Kesselstaub aus der
Abfallmitverbrennung mit Ausnahme
derjenigen, die unter 100104 fallen

Menge: 250 t/Jahr

Codice di rifiuto: 100115

Tipologia di rifiuto: ceneri pesanti, scorie e
polveri di caldaia prodotti dal coincenerimento,
diversi da quelli di cui alla voce 100114

Quantità: 250 t/anno



Abfallkodex: 100117

Abfallart: Filterstäube aus der Abfallmitverbrennung mit Ausnahme derjenigen, die unter 100116 fallen

Menge: 250 t/Jahr

Codice di rifiuto: 100117

Tipologia di rifiuto: ceneri leggere prodotte dal coincenerimento, diverse da quelle di cui alla voce 100116

Quantità: 250 t/anno

Abfallkodex: 150103

Abfallart: Verpackungen aus Holz

Menge: 10000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150103

Tipologia di rifiuto: imballaggi in legno

Quantità: 10000 t/anno

Abfallkodex: 150105

Abfallart: Verbundverpackungen

Menge: 2000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150105

Tipologia di rifiuto: imballaggi compositi

Quantità: 2000 t/anno

Abfallkodex: 150203

Abfallart: Aufsaug- und Filtermaterialien, Wischtücher und Schutzkleidung mit Ausnahme derjenigen, die unter 150202 fallen

Menge: 5000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150203

Tipologia di rifiuto: assorbenti, materiali filtranti, stracci e indumenti protettivi, diversi da quelli di cui alla voce 150202

Quantità: 5000 t/anno

Abfallkodex: 170201

Abfallart: Holz

Menge: 15000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 170201

Tipologia di rifiuto: legno

Quantità: 15000 t/anno

Abfallkodex: 190501

Abfallart: nicht kompostierte Fraktion von Siedlungs- und ähnlichen Abfällen

Menge: 6000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 190501

Tipologia di rifiuto: parte di rifiuti urbani e simili non compostata

Quantità: 6000 t/anno

Abfallkodex: 190604

Abfallart: Gärrückstand/-schlamm aus der anaeroben Behandlung von Siedlungsabfällen

Menge: 5000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 190604

Tipologia di rifiuto: digestato prodotto dal trattamento anaerobico di rifiuti urbani

Quantità: 5000 t/anno

Abfallkodex: 190805

Abfallart: Schlämme aus der Behandlung von kommunalem Abwasser

Menge: 5000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 190805

Tipologia di rifiuto: fanghi prodotti dal trattamento delle acque reflue urbane

Quantità: 5000 t/anno

Abfallkodex: 190812

Abfallart: Schlämme aus der biologischen Behandlung von industriellem Abwasser mit Ausnahme derjenigen, die unter 190811 fallen

Menge: 5000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 190812

Tipologia di rifiuto: fanghi prodotti dal trattamento biologico delle acque reflue industriali, diversi da quelli di cui alla voce 190811

Quantità: 5000 t/anno

Abfallkodex: 190901

Abfallart: feste Abfälle aus der Erstfiltration und Siebrückstände

Menge: 4000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 190901

Tipologia di rifiuto: rifiuti solidi prodotti da processi di filtrazione e vaglio primari

Quantità: 4000 t/anno

Abfallkodex: 191202

Abfallart: Eisenmetalle

Menge: 100 t/Jahr

Codice di rifiuto: 191202

Tipologia di rifiuto: metalli ferrosi

Quantità: 100 t/anno



Abfallkodex: 191207

Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 191206 fällt

Menge: 10000 t/Jahr

Abfallkodex: 191212

Abfallart: sonstige Abfälle (einschließlich Materialmischungen) aus der mechanischen Behandlung von Abfällen mit Ausnahme derjenigen, die unter 191211 fallen

Menge: 5000 t/Jahr

Abfallkodex: 200108

Abfallart: biologisch abbaubare Küchen- und Kantinenabfälle

Menge: 5000 t/Jahr

Abfallkodex: 200138

Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 200137 fällt

Menge: 10000 t/Jahr

Abfallkodex: 200201

Abfallart: kompostierbare Abfälle

Menge: 35000 t/Jahr

bis **30.9.2034**

mit Ermächtigungsnummer: **5918**

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Standort der Anlage ist: Gewerbezone Gemeindemöser, 39040 Kurtatsch.
2. Die Zwischenlagerung und Behandlung der Abfälle muss entsprechend den Anleitungen der beigelegten Anlagen erfolgen.
3. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.
4. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.
5. Die Entsorgung oder Verwertung der Abfälle hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung

Codice di rifiuto: 191207

Tipologia di rifiuto: legno diverso da quello di cui alla voce 191206

Quantità: 10000 t/anno

Codice di rifiuto: 191212

Tipologia di rifiuto: altri rifiuti (compresi materiali misti) prodotti dal trattamento meccanico dei rifiuti, diversi da quelli di cui alla voce 191211

Quantità: 5000 t/anno

Codice di rifiuto: 200108

Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili di cucine e mense

Quantità: 5000 t/anno

Codice di rifiuto: 200138

Tipologia di rifiuto: legno, diverso da quello di cui alla voce 200137

Quantità: 10000 t/anno

Codice di rifiuto: 200201

Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili

Quantità: 35000 t/anno

fino al **30.9.2034**

con numero d'autorizzazione: **5918**

secondo le sottoportate prescrizioni:

1. La sede dell'impianto è:
zona produttiva Gemeindemöser, 39040 Cortaccia.
2. Il deposito ed il recupero dei rifiuti devono avvenire in base alle indicazioni riportate negli allegati.
3. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.
4. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la materia e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.
5. Lo smaltimento o recupero dei rifiuti dovrà avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti siano consegnati a terzi per lo



oder Verwertung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen.

smaltimento o recupero, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.

6. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens fünf Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.

6. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno cinque anni dall'ultima registrazione.

7. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.

7. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.

8. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

8. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

9. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 3 des Landesgesetzes vom 5.4.2007, Nr. 2, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

9. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio Gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 3 della legge provinciale 5.4.2007, n. 2, e successive modifiche.

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Genehmigung Nr. 5785 vom 06.12.2023.

La presente autorizzazione sostituisce l'autorizzazione n. 5785 del 06.12.2023.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit folgender Nummer 01220646616277 vom 29.03.2024 entrichtet.

L'imposta di bollo è stata assolta a mezzo contrassegno telematico n. 01220646616277 del 29.03.2024

Amtsdirktor / Direttore d'ufficio
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13
auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt
und Klimaschutz veröffentlicht ist:
[http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-
daten.asp](http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp)

personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito
web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del
clima al seguente link:
<http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>.

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 20.11.2024

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 20.11.2024 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 20.11.2024